Always Recruiting! Never Not Recruiting!

Lore Scans presents:

SAGURI-CHAN TANKENTAI CHAPTER 1

Story and Art by: Akiyama Yoco

Translated by: Loreloiii

Edited by: Kobe

Visit our links:

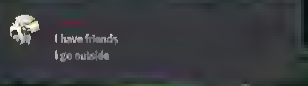
lorescons.blogspot.com

discord.gg/gZN6nbd

@LoreScans

LoreScans

Discord Comment of the Day:



Please support the mangaka by purchasing the official release when it's available in your region/language.

A new type of “exploration” manga makes its grand entrance!!

SAGURI-CHAN'S ROOM HAS SO MANY PHOTO BOOKS AND FIELD GUIDES!
AMAZING! HAVE YOU READ THEM ALL?
YUP. THEY SAY YOU CAN FIND ALL THOSE ANIMALS AND LANDSCAPES OUTSIDE.
BUT I REALLY WONDER IF YOU CAN...
YOU REALLY CAN!
I WENT EXPLORING IN THE HILLS BEHIND MY HOUSE TODAY.
AND THERE WERE SO MANY PILL BUGS OUT THERE!
TSUMU IS SO LUCKY...

美麗な筆致で描かれる「明日行ける」探検マンガ!!

新連載

さくりちゃん探検隊

あきやま陽光

協力：詩歩（「死ぬまでに行きたい」「世界の絶景」プロデューサー）

CHAPTER 1: NEGISHI SHINRIN PARK'S GRANDSTAND

I'LL BE BACK STRAIGHT AWAY.
TSUMUGU? IT'S SO RARE FOR YOU TO LEAVE THE HOUSE.
THAT NEW GAME IS COMING OUT TODAY, AND I MUST HAVE IT.
BUT GOING OUTSIDE IS SUCH A PAIN.
THE LATEST GAMES ARE AMAZING!
THE GRAPHICS ARE INCRED-IBLE,
AND YOU CAN PLAY WITH PEOPLE ALL OVER THE WORLD.
WITH THE ADVANCEMENT OF TECHNOLOGY, THEY HAVE EVEN CROSSED THE BOUNDARY BETWEEN THE VIRTUAL AND REALITY!
PEOPLE BORN IN THIS GENERATION WHO DON'T PLAY GAMES
ARE DEFINITELY MISSING OUT!!
WHATEVER. JUST DO IT IN MODERATION, OKAY?
THAT MEANS YOU'RE GOING TO BUY ANOTHER GAME, AREN'T YOU?!
YOU'VE BEEN PLAYING ALL SPRING BREAK!
BUT MOM...

LOOKS LIKE SHE'S IN GOOD HEALTH NOW.
REALLY?
HUH? THAT "SAGURI-CHAN"?
IT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN HER OUTSIDE.
I JUST BUMPED INTO SAGURI-CHAN, BY THE WAY.
SHE HAD A WEAK CONSTITUTION, SO WE ENDED UP ONLY BEING ABLE TO PLAY AT HER HOUSE.
SO MUCH POLLEN IN THE AIR...
R.UB
SAGURI-CHAN... THAT BRINGS BACK A LOT OF MEMORIES... WE USED TO PLAY A LOT TOGETHER BACK IN THE DAY.
AND WOULD ALWAYS SHOW ME PICTURES FROM HER PHOTO BOOKS AND FIELD GUIDES.
BECAUSE SHE COULDN'T GO OUTSIDE, SHE OWNED VARIOUS DIFFERENT TYPES OF BOOKS,

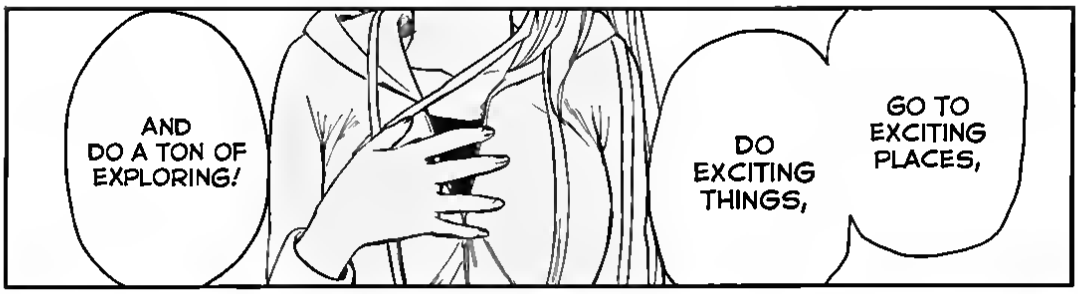
I DIDN'T SEE HER ONCE THROUGHOUT MIDDLE SCHOOL. DID SHE REALLY GET BETTER?
You're going to a girl's house again, right?!
BUT EVENTUALLY, IT BECAME MORE EMBARRASSING TO VISIT HER, SO I STOPPED.
MADAYA
MAD
HELL YEAH!
LET'S GET HOME QUICK.
RUSTLE
WILD OF THE BREATH

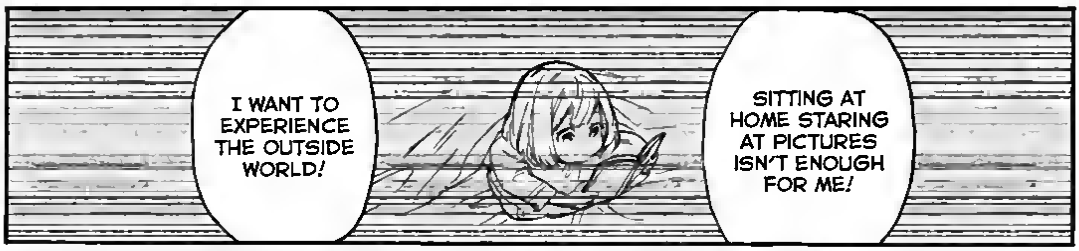
AND
FOUND YOU!!
OH!
!!
WAH!
HYAAH!
CRAME!

I'M SO SORRY!!
WHAT'S THIS? A NET?
.....
I'LL GET OFF YOU RIGHT AWAY!
OH NO, THE BUTTER-FLY~
A WEIRDO...
ARE YOU OKAY?!
A GIRL...?
TSUMU?
HUH?
...WAIT AREN'T YOU—

DO I KNOW THIS GIRL?
...WAIT!
TSUMU, IS THAT REALLY YOU?!
YOU HAVEN'T CHANGED A SINGLE BIT!
SAGURI-CHAN?!
Ahaha
LONG TIME NO SEE.
SH-SHE BECOME A LOT MORE GIRLIER, RATHER...
BADUM
ISN'T SHE REALLY CUTE?

RATTLE
YOU LOOK CONFIDENT BUT I DON'T SEE A SINGLE BUG IN THERE...
I THOUGHT THAT I'D GO OUT AND CATCH A BUNCH!
THAT GEAR MEANS YOU'RE... BUG CATCHING?
SO YOU CAN GO OUTSIDE NOW!
YUP. IT'S ALREADY BEEN HALF A MONTH.
FLEX!!
I'M AS FIT AS A FIDDLE!!
THAT'S WONDERFUL TO HEAR!
THAT'S WHY,
STARTING FROM NOW, I WANT TO...

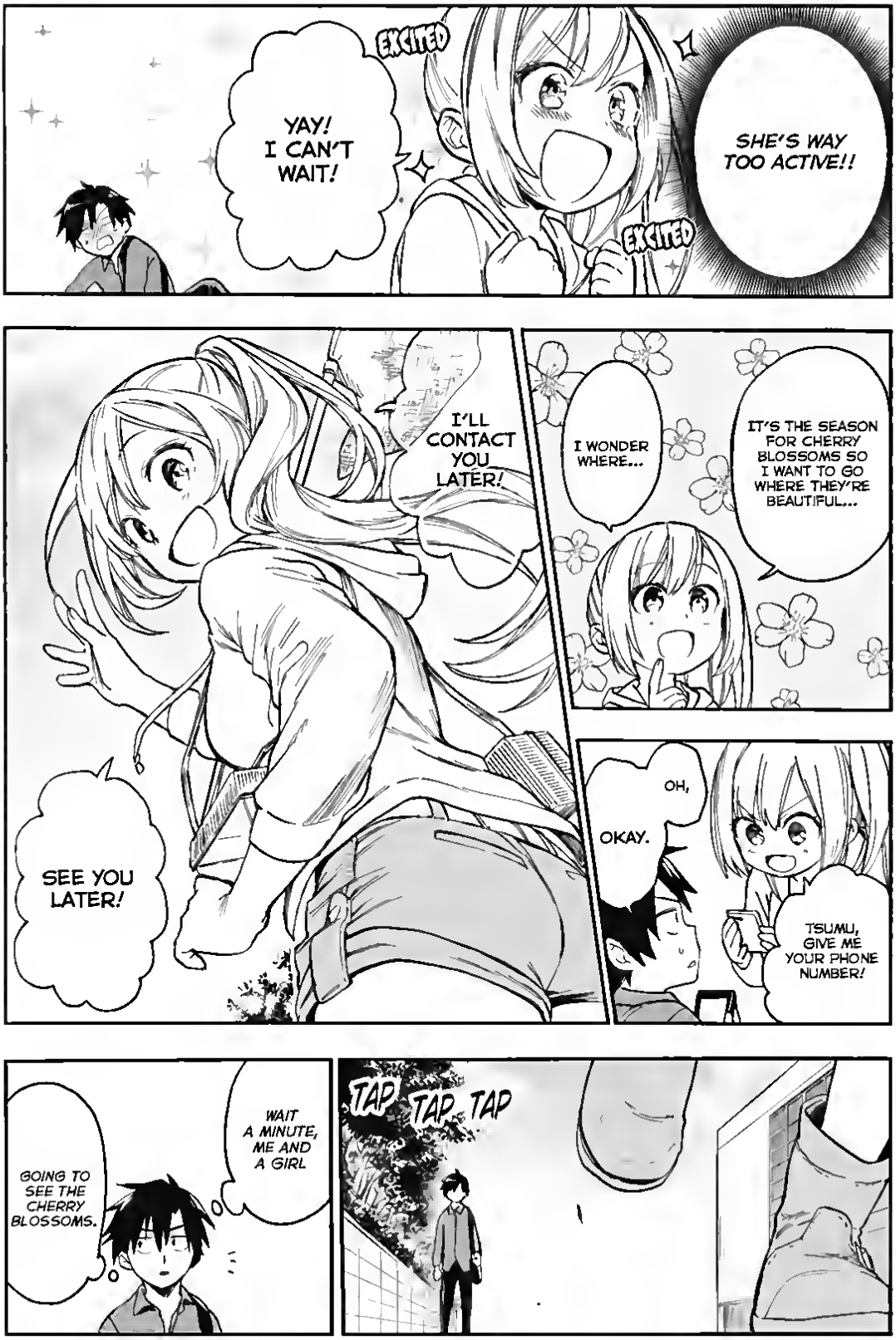

AND DO A TON OF EXPLORING!
DO EXCITING THINGS,
GO TO EXCITING PLACES,

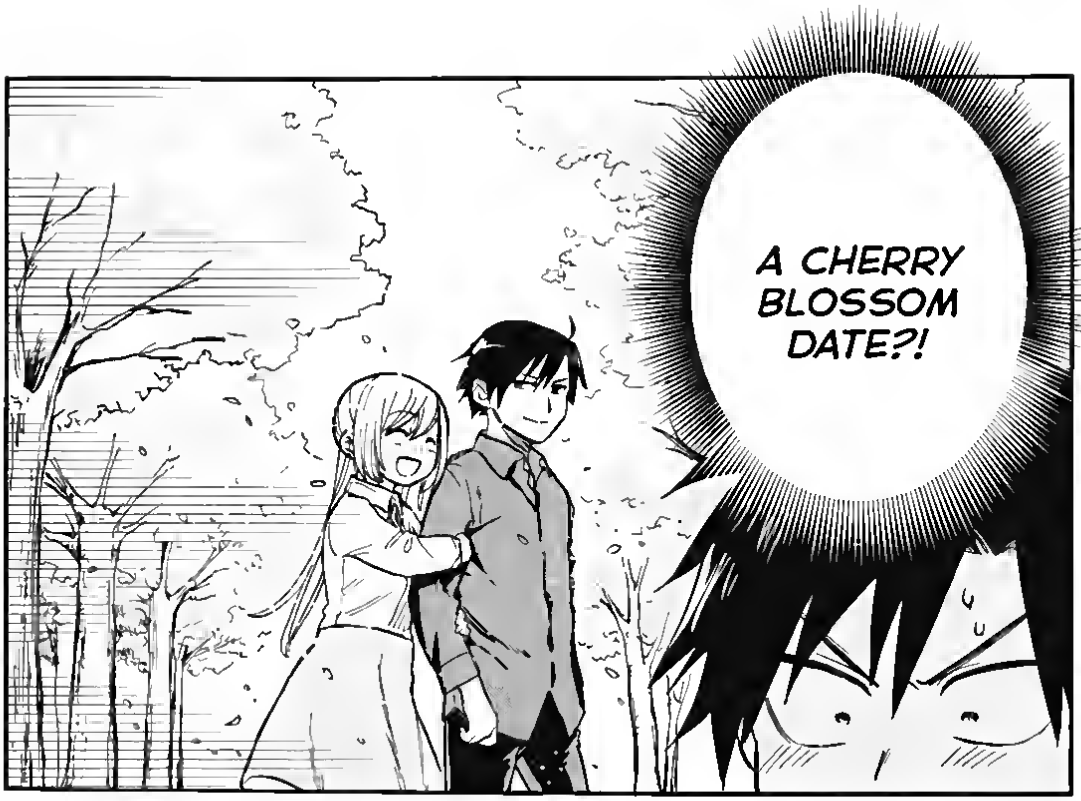

I WANT TO EXPERIENCE THE OUTSIDE WORLD!
SITTING AT HOME STARING AT PICTURES ISN'T ENOUGH FOR ME!

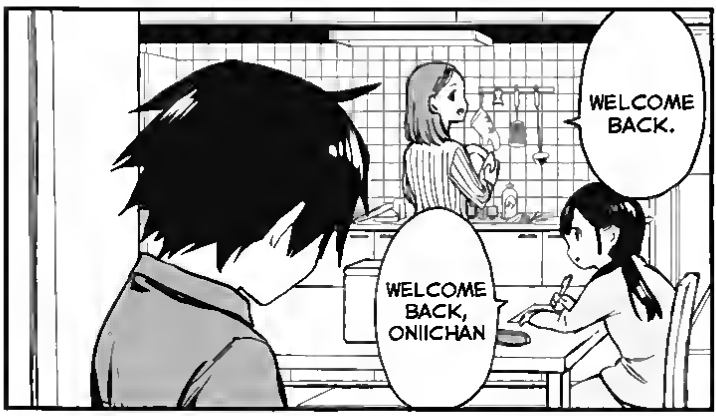
I WANT TO SEE!
TOUCH!
UNDER-STAND!
AND GET CLOSER TO NATURE!!
HEAR!
SMELL!

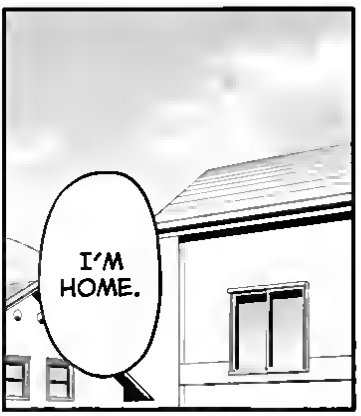
SPIN
WHAT?
THAT'S WHY YOU SHOULD COME WITH ME!
INTENSE
ARE YOU EVEN LISTEN-ING?
LET'S GO EXPLORING, OKAY?
NO, IT'S NOT REALLY MY THING...
YOU MEAN EXPLORING?
WHY NOT? ISN'T TWO BETTER THAN ONE?
DOESN'T REALLY MATTER. THEY BOTH SEEM LIKE A PAIN IN THE ASS TO ME...
OR THE MORE HARDCORE KIND?
BY EXPLORING... DOES SHE MEAN THE THING I USED TO DO AS A KID?

GULP...
SURE.
WHY NOT?
ONLY SOME-TIMES...
!
YOU CAN'T?
BUR
ST!!
!!
I'M SO HAPPY! THANK YOU!!

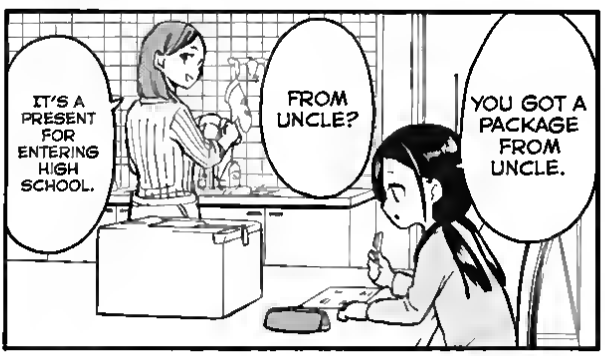

EXCITED
YAY! I CAN'T WAIT!
SHE'S WAY TOO ACTIVE!!
EXCITED
I'LL CONTACT YOU LATER!
SEE YOU LATER!
I WONDER WHERE...
IT'S THE SEASON FOR CHERRY BLOSSOMS SO I WANT TO GO WHERE THEY'RE BEAUTIFUL...
OH, OKAY.
TSUMU, GIVE ME YOUR PHONE NUMBER!
WAIT A MINUTE, ME AND A GIRL
GOING TO SEE THE CHERRY BLOSSOMS.
TAP TAP TAP


A CHERRY BLOSSOM DATE?!


WELCOME BACK.
WELCOME BACK, ONIICHAN


I'M HOME.

WHAT IS IT?
IT'S PRETTY HEAVY.
GIVE HIM A CALL TO THANK HIM, OKAY?


IT'S A PRESENT FOR ENTERING HIGH SCHOOL.
FROM UNCLE?
YOU GOT A PACKAGE FROM UNCLE.

IT'S A CAMERA!
AND IT COMES WITH A LENSE TOO?
ガサ...
SFX: RUSTLE
BUT YOU DON'T EVEN HAVE ANY PICTURES THAT YOU WANT TO TAKE.
CAN I HAVE IT?
THAT'S...
IT'S OBVIOUS THAT YOU CAN'T.
THIS ONE LOOKS THE REAL DEAL.
WOW! AWESOME!
MUST BE NICE!
I'LL BRING THIS WITH ME TO THE CHERRY BLOSSOMS.
THAT'S IT. THIS IS JUST WHAT I NEED.
PICTURES I WANT TO TAKE, HUH?

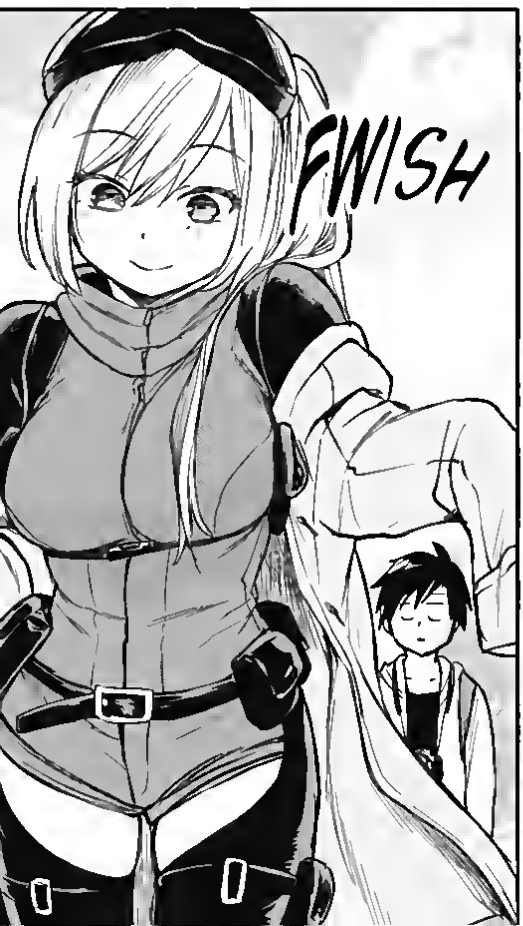
山手駅 Yamate Station
GOOD MORNING.
GOOD MORNING, SAGURI-CHAN.
IT'S A CAMERA!
I DIDN'T KNOW YOU LIKED PHOTOGRAPHY.
I DON'T, I GOT IT AS A PRESENT FOR GETTING INTO HIGH SCHOOL.
I HAVEN'T TAKEN ANY PHOTOS YET.
I'M SO GLAD IT'S SUNNY OUTSIDE.
A PERFECT DAY FOR FLOWER VIEWING!
BADUMP
BADUMP
THIS FEELS LIKE A DATE!

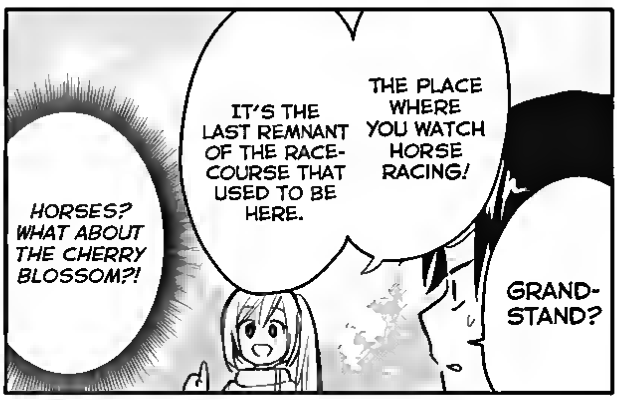
THIS REALLY FEELS LIKE A DATE!
WOAH...
WHAT ARE YOU SPACING OUT FOR?
HURRY UP!
!!
YUP! I'VE ALWAYS WANTED TO GO TO THIS ONE EVER SINCE I SAW IT IN A PHOTOBOOK.
YOU SAID WE WERE GOING TO A PARK TODAY, RIGHT?
IT IS A BEAUTIFUL PLACE IN A PARK THAT IS THE FORMER SITE OF A RACECOURSE.
REALLY? IT MUST BE REALLY FAMOUS THEN.
YOU CAN SEE IT FROM HERE.
AH!

WE'RE HERE!

THIS IS NEGISHI SHINRIN PARK'S...
SO THIS IS THE PLACE SAGURI-CHAN WANTED TO GO TO...

AWOOO!!
GRAND-STAND!!


FWISH


GRAND-STAND?
THE PLACE WHERE YOU WATCH HORSE RACING!
IT'S THE LAST REMNANT OF THE RACE-COURSE THAT USED TO BE HERE.
HORSES? WHAT ABOUT THE CHERRY BLOSSOM?!

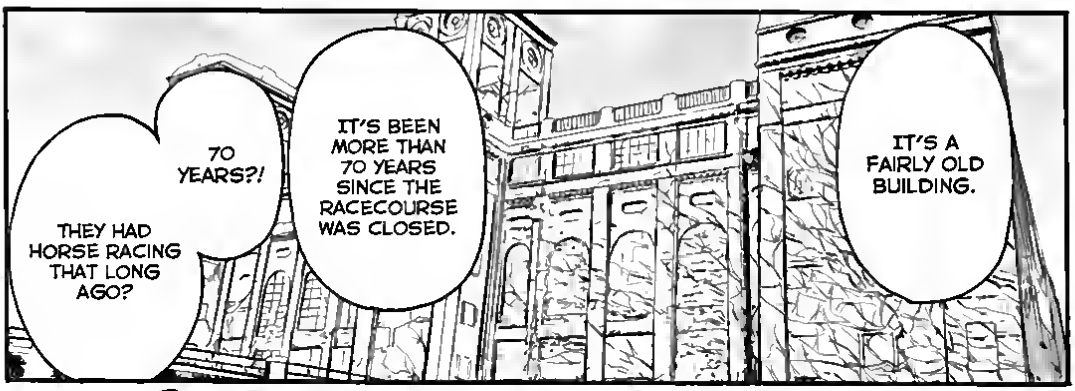
OH, I ALMOST FORGOT! GIVE ME A SEC...
RUMMAGE RUMMAGE

FWIP

WHAT'S WITH THAT OUTFIT?!
OH, THIS? IT'S MY EXPLORING EQUIPMENT!
IT'S BETTER TO WEAR SOMETHING EASY TO MOVE IN!
OK! I'M READY.
IS IT WEIRD...?
W-WELL,
YOU MIGHT STAND OUT A LITTLE...
OF COURSE IT'S WEIRD! BUT IT'S
KINDA EROTIC!
IT'S NOT SOMETHING PEOPLE WOULD NORMALLY WEAR...
I SEE... I THOUGHT REALLY HARD ABOUT CLOTHES THAT WOULD BE COMFORTABLE TO MOVE IN.
I HAVEN'T GONE OUTSIDE MUCH, SO MAYBE I I GOT IT ALL WRONG.
!!

THE CLOSER YOU GET TO IT, THE LARGER IT APPEARS.

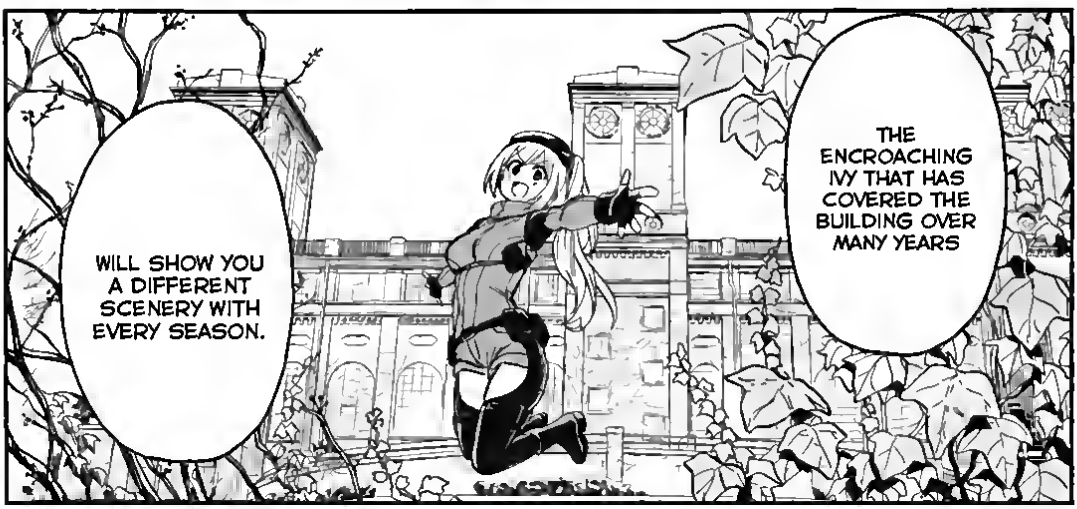
YEAH!!
EROTIC!!
NO, I THINK IT LOOKS GREAT ON YOU!!
I REALLY LIKE IT!
REALLY? I'M GLAD.


70 YEARS?!
THEY HAD HORSE RACING THAT LONG AGO?
IT'S BEEN MORE THAN 70 YEARS SINCE THE RACECOURSE WAS CLOSED.
IT'S A FAIRLY OLD BUILDING.

PULL
YOU KNEW ABOUT THE IVY?! ISN'T IT COOL?!
WOW!!

AND THE WALLS ARE COVERED IN IVY TOO...

GOOD JOB, MORGAN!
IT'S SO OLD, BUT SO AWE-SOME AT THE SAME TIME!
THEY SAID IT WAS BUILT IN 1930!
THIS GRANDSTAND WAS DESIGNED BY THE AMERICAN ARCHITECT, J.H. MORGAN.


WILL SHOW YOU A DIFFERENT SCENERY WITH EVERY SEASON.
THE ENCROACHING IVY THAT HAS COVERED THE BUILDING OVER MANY YEARS

ISN'T IT GREAT? ONE DAY I'LL...
WHAT ARE YOU ON ABOUT...?
IT'S A HARMONY BETWEEN THE MANMADE AND THE NATURAL!!

FLASH
WHAT IS THIS GIRL TALKING ABOUT ALL OF A SUDDEN?!
TRY IVY-STYLE TOO!
SO LIVELY...
I'M GONNA GO ON AHEAD!
DASH
TSUMU, TAKE A PHOTO WITH YOUR CAMERA!
IS THIS WHAT HAPPENS WHEN YOU TAKE YOUR INTERESTS TOO FAR?

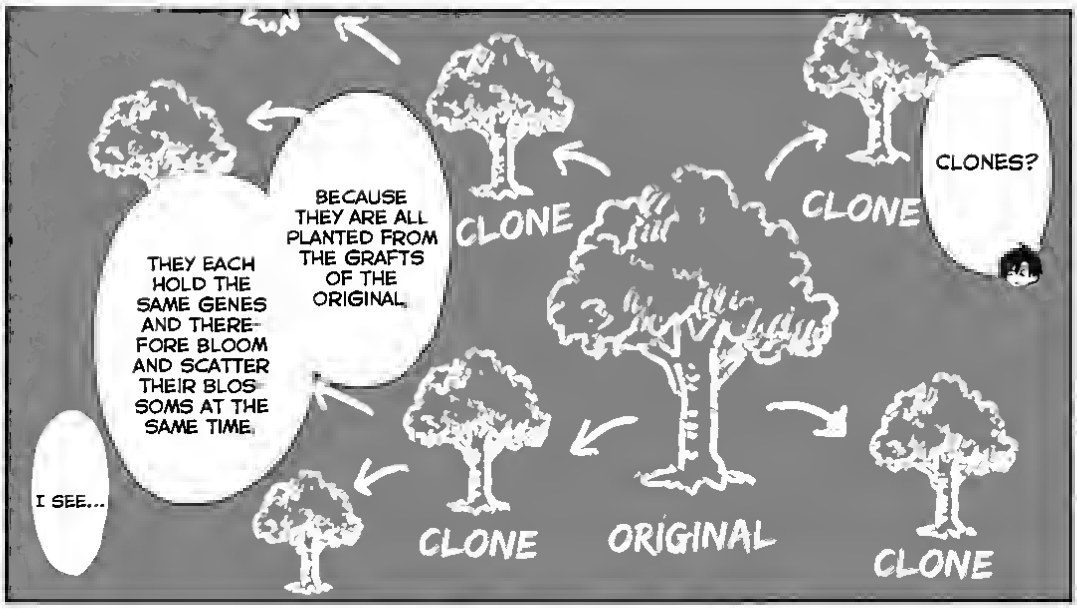
IT'S A BREED OF CHERRY BLOSSOM!
YOSHINO CHERRY?
THERE ARE SO MANY YOSHINO CHERRY TREES GROWING HERE.
HMM?
TSUMU! LOOK OVER HERE FOR A SEC.

THE CHERRY BLOSSOMS OVER HERE ARE AMAZING TOO!

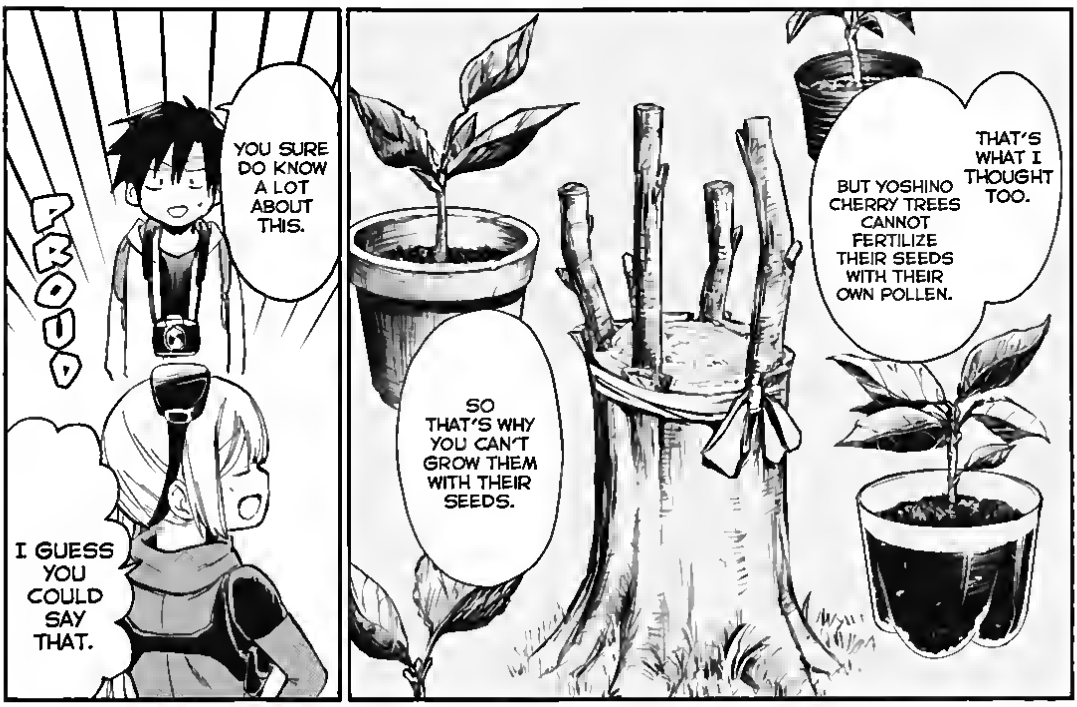
THERE ARE SO MANY CHERRY BLOSSOM TREES HERE!

SKREE
GOT IT!
WHY IS SHE SO CLOSE?!
BADUMP
THERE WAS A FLOWER STUCK IN YOUR HAIR.
OHH... THANKS.
BADUMP
SO IT WAS JUST A FLOWER...

THEY'RE SO MYSTERIOUS, AREN'T THEY ...?
WHY DO THEY BLOOM AND SCATTER THEIR BLOSSOMS ALL AT THE SAME TIME?
IMPATIENT
SHE WANTS TO EXPLAIN IT SO BADLY HER EYES ARE ABOUT TO BURST!
YOU WANNA KNOW, RIGHT?!
YOU DON'T KNOW? DO YOU WANNA KNOW?
IMPATIENT
THE YOSHINO CHERRY, WHICH IS THE CHERRY BLOSSOM WE ARE MOST FAMILIAR WITH IN JAPAN,
ARE MASS PRODUCED CLONES OF A SINGULAR, PARENT TREE.
UMM...
IT CAN'T BE HELPED. I'LL JUST HAVE TO GIVE YOU A LESSON!


CLONES?
CLONE
CLONE
BECAUSE THEY ARE ALL PLANTED FROM THE GRAFTS OF THE ORIGINAL.
THEY EACH HOLD THE SAME GENES AND THERE-FORE BLOOM AND SCATTER THEIR BLOS-SOMS AT THE SAME TIME.
I SEE...
CLONE
ORIGINAL
CLONE

WHY CAN'T WE JUST PLANT THEIR SEEDS LIKE NORMAL?
?
THAT ALL SEEMS LIKE A LOT OF WORK.


PROUD
YOU SURE DO KNOW A LOT ABOUT THIS.
I GUESS YOU COULD SAY THAT.
SO THAT'S WHY YOU CAN'T GROW THEM WITH THEIR SEEDS.
BUT YOSHINO CHERRY TREES CANNOT FERTILIZE THEIR SEEDS WITH THEIR OWN POLLEN.
THAT'S WHAT I THOUGHT TOO.

I'M GETTING A LITTLE HUNGRY...
THEY ARE ACTUALLY A CROSSBREED OF THE YOSHINO CHERRY AND ANOTHER TYPE OF CHERRY BLOSSOM.
GRRRRROWL...
SOMETIMES YOU'LL SEE THEM GROW ACTUAL CHERRIES, BUT THEIR SEEDS ARE NOT THOSE OF THE YOSHINO CHERRY TREE.
SHINE
OKAY!!
IN THAT CASE,
!
WOULD YOU LIKE SOME ONIGIRI? THEY'RE FROM THE CONVENIENCE STORE THOUGH.

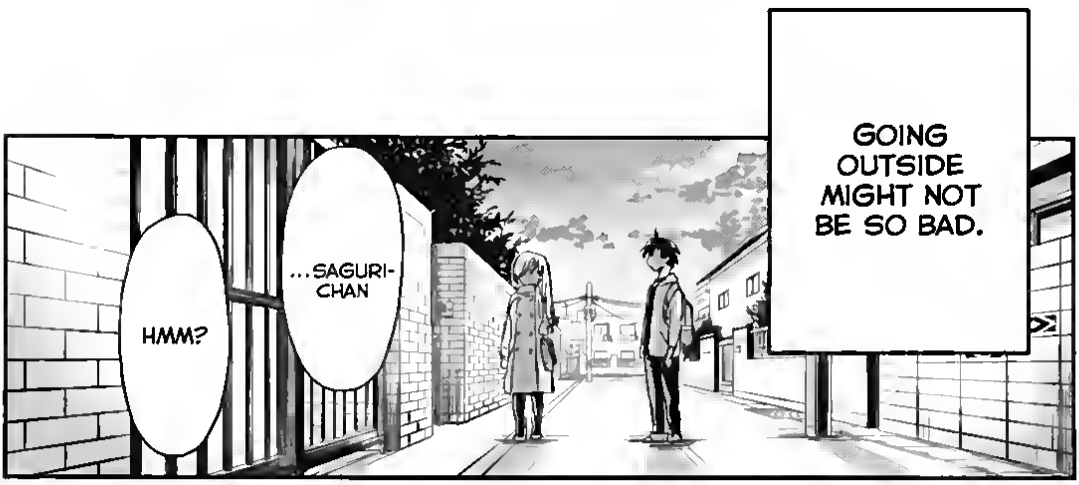
EVERYTHING TASTES BETTER WHEN YOU'RE EATING OUTDOORS.
EXPLORING IS THE BEST!
WALKING WITH MY OWN TWO FEET.
SEEING WITH MY OWN EYES.
FEELING SOMETHING FOR MYSELF.
IT'S MORE OF A PICNIC THAN "EXPLORING"...
I'M FINE WITH THAT.

THAT'S EXACTLY THE TYPE OF "EXPLORING" I WANT TO DO!
SHAAA....
WHOO
AHH!
SH

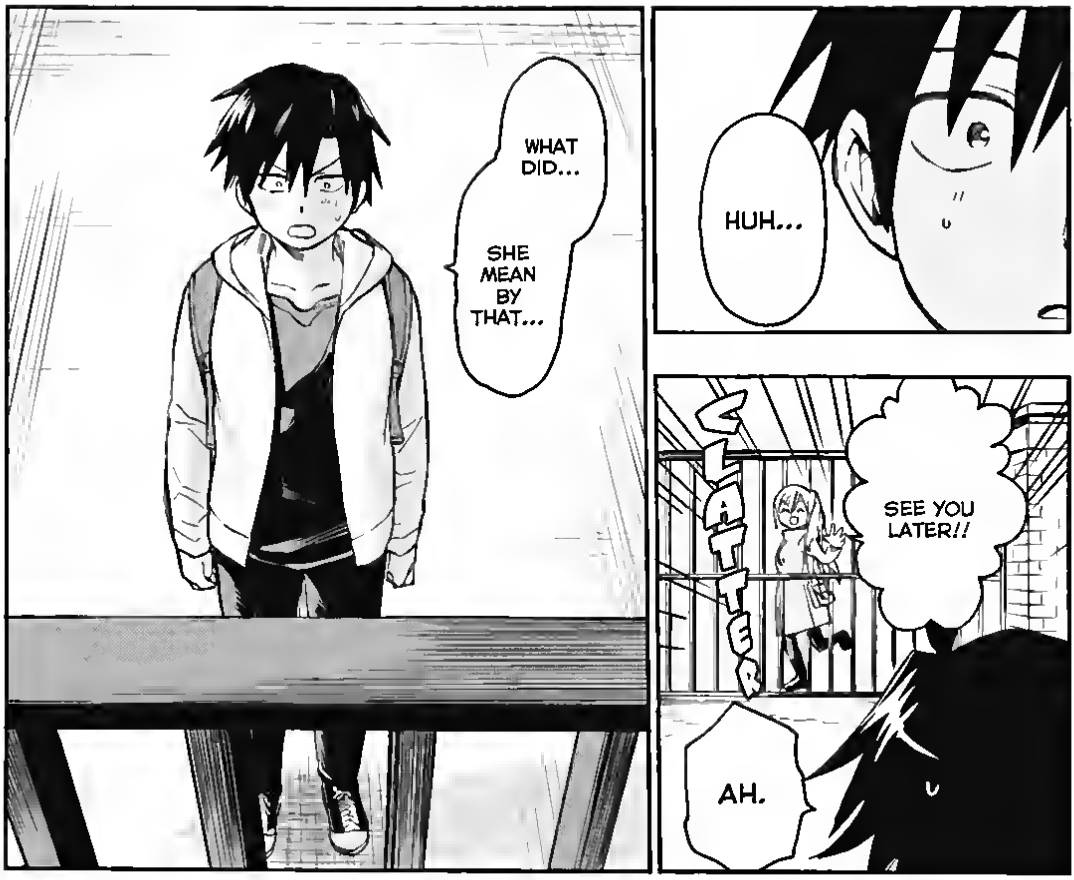
WOW!
IT'S BEAUTI-FUL.

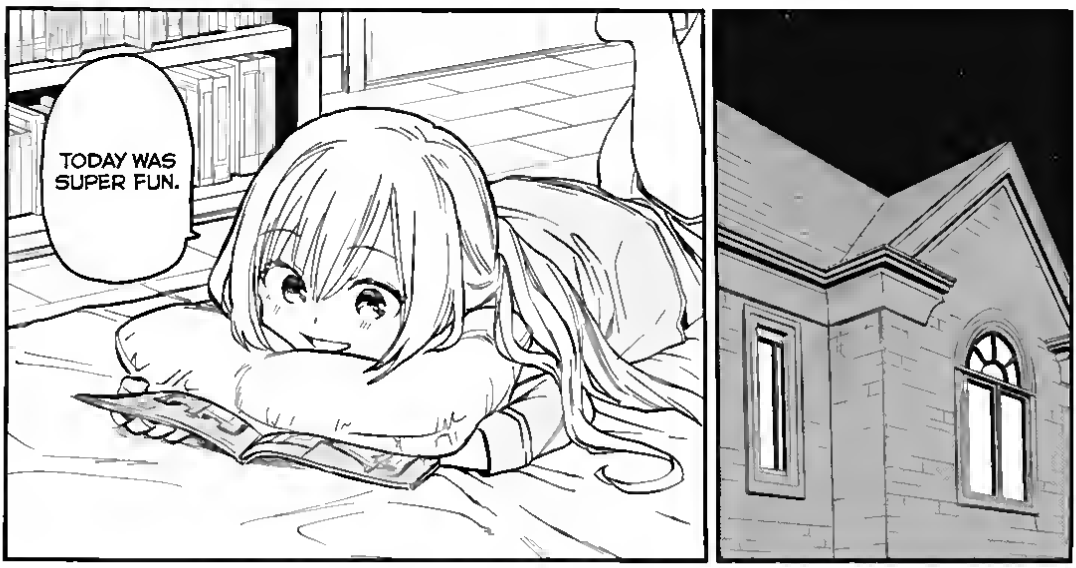
CLI
CK
F2 8 1/800 A
CRAP! I TOOK A PHOTO WITHOUT THINKING.
AH...
DON'T WANT TO!
N-NO!!
WHY?
BUT WHY NOT? SO STINGY...
SURPRISE
DID YOU JUST CAPTURE THE FALLING CHERRY BLOSSOMS? SHOW ME!

TSUMU
THANK YOU FOR COMING WITH ME TODAY!
EXPLOR-ING...
IF IT'S WITH HER, THEN...


GOING OUTSIDE MIGHT NOT BE SO BAD.
...SAGURI-CHAN
HMM?

WHY DID YOU INVITE ME TO GO EXPLORING TODAY?
BACK THEN...
WHEN IT WAS JUST YOU AND ME TOGETHER,
THOSE WERE THE TIMES I LOVED THE MOST!


WHAT DID...
SHE MEAN BY THAT...
HUH...
SEE YOU LATER!!
LATER
AH.


TODAY WAS SUPER FUN.

THERE ARE SO MANY PLACES OUT THERE.
HMM...
I WONDER WHERE WE SHOULD EXPLORE NEXT.